

# ***Bruksanvisning b-on-foot Aqua med spray Art. 1118021***



## **Översättning av bruksanvisning i original**

Utgiven 12/2022

Kära kund!

Tack för det förtroende du visat oss genom ditt köp av b-on-foot Aqua fotvårdsmaskin. Enheten tillverkas och provas enligt stränga kvalitetskriterier.

Vänligen läs den bifogade bruksanvisningen noggrant innan maskinen tas i bruk. Den ger viktig information om säkerhet, användning och underhåll av maskinen. Genom att läsa bruksanvisningen skyddar du dig själv och andra och undviker skador på maskinen. Bruksanvisningen kan också laddas ner på [www.suprad.se](http://www.suprad.se)

Vi önskar Dig all lycka med din nya b-on-foot Aqua och hoppas att du är tillfreds med den.

**CE**

Supinator/Radings AB  
Box 54, 438 22 Landvetter  
Industrivägen 10, 438 92 Härryda

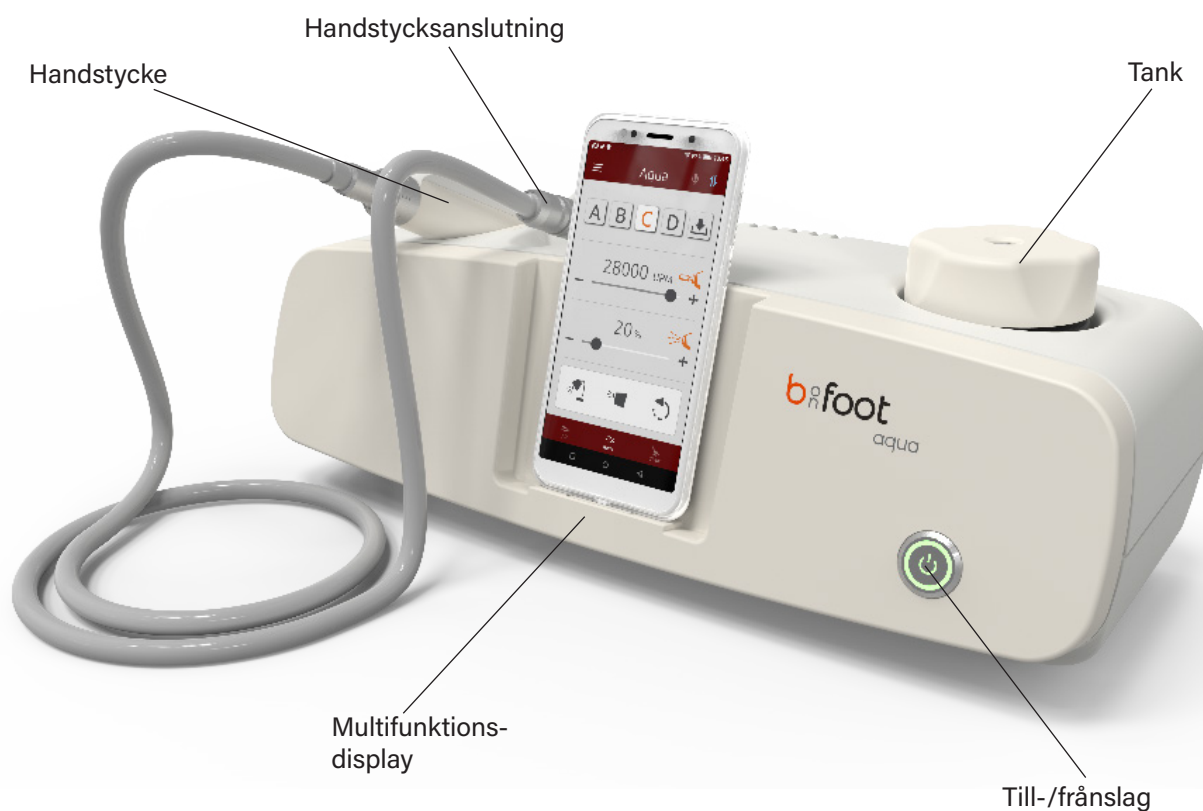


Tel. 0301-234070  
email: [info@suprad.se](mailto:info@suprad.se)  
Hemsida: [www.suprad.se](http://www.suprad.se)

## Innehållsförteckning

<b>1.</b>	<b>Beskrivning av enheten</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Förklaring av symboler</b>	<b>3</b>
<b>3.</b>	<b>Rekommenderad användning</b>	<b>4</b>
<b>4.</b>	<b>Krav på användare</b>	<b>4</b>
<b>5.</b>	<b>Säkerhet för personal och patientskydd</b>	<b>4</b>
<b>6.</b>	<b>Säkerhetsinformation</b>	<b>5</b>
<b>7.</b>	<b>Ibruktagande</b>	<b>5</b>
7.1	Första installation av telefonen	5
7.2	Google Play Store	7
<b>8.</b>	<b>Handhavande av fotvårdsmaskinen</b>	<b>9</b>
8.1	Grundläggande telefoninställningar	9
8.2	Starta b-on-foot appen	10
8.3	Sök efter enheten	10
8.4	Handhavande av handstycket	11
8.5	Handhavande av sprayfunktionen	13
8.6	Trådlös anslutning	13
8.7	Musikuppspelning	14
8.8	Andra app funktioner	16
8.9	Fyllning av spraytanken	17
8.10	Byte av roterande instrument	18
<b>9.</b>	<b>Underhåll och desinfektion</b>	<b>18</b>
9.1	Rengöring och desinfektion	18
9.2	Underhåll av tanken och sprayenheten	19
9.3	Underhåll av motorhandstycket	19
9.4	Skydd och kontroller av spännmekanismen	20
9.5	Rengöring av handstycksgreppet	20
<b>10.</b>	<b>Felsökning</b>	<b>23</b>
<b>11.</b>	<b>Reservdelar</b>	<b>25</b>
<b>12.</b>	<b>Tekniska specifikationer</b>	<b>25</b>
<b>13.</b>	<b>Information angående elektromagnetisk kompatibilitet</b>	
<b>14.</b>	<b>Ansvarsförbindelse och garanti</b>	<b>26</b>
<b>15.</b>	<b>Urbruktagande</b>	<b>26</b>
<b>16.</b>	<b>Försäkran om överensstämmelse</b>	<b>26</b>

## 1. Beskrivning av enheten



## 2. Förklaring av symboler

På Typskylten:

	Läs bruksanvisningen
	Referens till Försäkran om överensstämmelse.
	Symbol för märkning av elektrisk och elektronisk utrustning under sektion 7 i den tyska "Electrical and Electronic Equipment Act. ("ElectroG")
	Patientansluten del typ B. (Jordisolerad patientansluten del)
<b>IPX0</b>	Inget speciellt skydd mot fuktintrång (IP = International Protection)

I bruksanvisningen:


	Symbolen visar speciella noteringar samt även erforderliga handlingar och notiser om förbud för att förhindra skador. Dessa noteringar berör arbetssäkerhet.
	Denna symbol indikerar speciellt viktiga instruktioner som kräver överensstämmelse med lagar och regler, eller risksituationer för skador på egendom.
	Symbol för fara för optisk strålning.

### 3. Förpackningens innehåll

Följande komponenter skall finnas i förpackningen.

- 1 Sprayenhet b-on-foot Aqua med anslutet handstycke
- 1 Strömkabel
- 1 Servicepack
- 1 Installationsanvisning - APP
- 1 Smartphone för styrning av enheten inklusive laddkabel och skyddshölje
- 2 Bruksanvisningar, 1 tysk och en svensk

Om någon av delarna saknas, vänligen ta kontakt med din leverantör.

	Spara originalkartongen och stötdämpningsmaterialet. Emballaget ska användas vid en eventuell retur för reparation, service eller garantiåtgärd. Vänligen beakta att skador som uppkommit genom underlåtelse att skicka maskinen i sitt originalemballage inte kan lastas på tillverkaren eller dennes återförsäljare.
---	--

### 4. Rekommenderad användning

Fotvårdsmotor Aqua är avsedd att användas för fotvård, pedikyr och manikyr. Slipstift och fräsare sätts i rotation av motorhandstycket. Med hjälp av dessa roterande instrument kan hornhud, förhårdnader, naglar och dylikt slipas ner snabbt och verkningsfullt. Likaså kan naglar slipas, rengöras och poleras. Enheten är endast till för professionellt bruk.

### 5. Krav på användare

Maskinen får endast användas av utbildade fotterapeuter, podologer eller hudläkare etc. som är väl förtrogna med maskinens arbetssätt eller som har blivit korrekt instruerade.

### 6. Säkerhet för personal och patientskydd

Maskinen får endast öppnas av tillverkaren eller av denne auktoriserad fackpersonal. Ändringar av enheten är **inte tillåtna**.

- Använd endast en felfri maskin. Maskinen får endast användas för avsett ändamål.
- Placera enheten på tillräckligt avstånd från andra elektriska enheter. Fukt kan leda till kortslutning
- Efter varje behandling och mellan patienter ska de roterande instrumenten rengöras, desinficeras och steriliseras på det sätt instrumenttillverkaren föreskriver. Därmed förebyggs överföring av sjukdomsalstrande mikroorganismer till nästa patient.
- Efter varje behandling och mellan patienter ska maskinen och handstycket torkas av med yt-desinfektionsmedel. (Se härvid noga till att ingen fukt tränger in i handstycket).
- Vid användning av maskinen, bör användaren bära skyddshandskar, skyddsglasögon och munskydd.
- Använd endast slipstift som av instrumenttillverkaren är godkända för handstyckets maximala varvtal.
- Se noga till att håret inte fastnar i roterande delar vid arbete med maskinen. Ett hårnät rekommenderas.

## 7. Säkerhetsinformation

Försäkra dig om att din strömförsörjning överensstämmer med enhetens specificerade spänning.

Det elektriska ledningsnätet måste vara försett med effektiv jordning och installationen måste följa alla relevanta föreskrifter.

**Varning:** För att undvika risken för elektriska stötar får denna enhet endast anslutas till ett uttag med skyddsjord.

Använd endast roterande instrument som roterar smidigt (dvs. är både raka och oskadade). På så sätt undviker du skador på handstycket.

Använd endast rostfria instrument när du arbetar med motorhandstycket.

Dra ut stickkontakten innan underhållsarbeten påbörjas.

Det bör noteras att användningen av andra elektriska tillbehör, motorer och kablar (t.ex. motorkablar) än de som avsetts av tillverkaren, och elektriska apparater i omedelbar närhet kan leda till en ökad emission av interferensstrålning eller en minskad interferensimmunitet hos enheten.

Observera de ytterligare säkerhetsanvisningarna i de enskilda kapitlen.

## 8. Ibruktagande

Ställ maskinen på en lämplig plats.

Ta ut tanken ovanifrån på maskinen och fyll den (anvisningar angående påfyllning av tanken finner ni under Kapitel 9.9 Fyllning av tank), sätt därefter åter tanken på plats.

Sätt i strömkabeln i kontakten på vänster sida av maskinen. Anslut andra änden av strömkabeln till ett jordat uttag. Se noga till att strömkabeln alltid ligger fri och är lätt tillgänglig.

Slå på enheten med Till-/frånslaget på frontpanelen. När en strömförbindelse upprättats kalibreras driftstatusen, och en ljudsignal hörs.

Din b-on-foot Aqua är nu klar att anslutas till smartphonen.


Dra ur strömkabeln ur nätkontakten eller slå av enheten med till-/frånslaget för att helt stänga av maskinen.

Varje gång maskinen flyttas och kopplas från elnätet genomförs ovanstående steg på nytt.

### 8.1 Första installation av telefonen

Håll inne ON/OFF knappen för att starta telefonen. Följ anvisningarna i telefonen för att installera den.

Notera: Om telefonen inte används under 30 minuter, stängs den av automatiskt för att spara batterikapacitet.

- Startskärm:** Välj språk och klicka sedan på .
- Upprätta ett mobilt nätverk:**

Du kommer nu att ombedas att sätta i SIM-kortet, om detta finns tillgängligt. Det är inte nödvändigt för att kunna använda telefonen.

Om du inte har något SIM kort eller inte vill använda det, klicka på "HOPPA ÖVER" nere till vänster på bildskärmen.
- Anslut till WLAN:**

Telefonen söker nu efter alla tillgängliga nätverk i närheten.

Välj från listan det nätverk du vill ansluta till. Du kommer att ombedas att ange nätverkslösenordet och att godkänna användarvillkoren. När du anslutit till nätverket kommer telefonen att söka efter programuppdateringar.

En aktiv nätverksanslutning är nödvändig för att ladda ner programvara från Google Play Store och för att hålla din telefon uppdaterad.

Du kan ändra dessa inställningar när som helst genom att gå till **Inställningar -> Nätverk & internet**.

- Om du för tillfället inte har någon internetuppkoppling kan du klicka på "HOPPA ÖVER" nere till vänster på skärmen för att utföra detta steg senare. Hoppa till steg 5.
4. **Logga in på Google:**  
För att göra detta, mata in den emailadress eller det telefonnummer som är kopplat till ditt Googlekonto och klicka på "FORTSÄTT" i nedre högra hörnet. Då tillfrågas du om ditt lösenord och om du vill använda kontot. Du måste godkänna Googles användarvillkor för att kunna komma in på Googlekontot.  
Om du inte har något Google konto kan du klicka på "SKAPA GOOGLEKONTO" för att skapa ett. Följ därefter instruktionerna på skärmen.  
Alternativt kan du klicka på "HOPPA ÖVER" nere till vänster. Ett Googlekonto är nödvändigt för att ladda der b-on-foot appen från Google Play Store. Appen b-on-foot är förinstallerad på den medföljande telefonen.  
Gå vidare till steg 7.
  5. **Datum och tid:**  
Ställ in tidszon, datum och tid och klicka på "FORTSÄTT".
  6. **Namn:**  
Du kan nu ge din telefon ett namn. Detta kan personifiera vissa appar. Du kan spara inställningen utan att ange ett namn genom att klicka på "NÄSTA".
  7. **Skydda din telefon:**  
Du kommer att ombedas att skydda din telefon för att förebygga icke auktoriserad åtkomst till din telefon. Du kan välja mellan att skydda telefonen med ett mönsterlås, PIN kod eller lösenord.  
Om du inte vill skydda telefonen, kan du klicka på "NEJ TACK" och sedan "NÄSTA".  
Om du valt skyddsmetod, följ instruktionerna på skärmen.
  8. **Fingeravtrycksdata:**  
Du får nu frågan om du vill använda dina fingeravtryck för att få åtkomst till telefonen. Om du vill det, klicka på "NÄSTA" och följ instruktionerna på skärmen.  
Alternativt kan du hoppa över denna inställning genom att klicka på "NEJ TACK" och sedan "NÄSTA".
  9. **Ansiktsgenkänning:**  
Du får nu frågan om du vill använda ansiktsgenkänning för att få åtkomst till telefonen. Om du vill det, klicka på "NÄSTA" och följ instruktionerna på skärmen.  
Alternativt kan du hoppa över denna inställning genom att klicka på "NEJ TACK" och sedan "NÄSTA".
  10. **Google Assistent:**  
Om du har valt att inte logga in under steg 4 (Logga in på Google), hoppa till steg 11.  
Du kommer att få frågan om du vill använda Googles tjänster. Du kan avböja genom att klicka på "NEJ TACK" i nedre vänstra hörnet. Om du vill använda tjänsterna, klicka på "AKTIVERA".
  11. **Google Tjänster:**  
På följande skärmbilder ombeds du att välja mellan olika inställningar. För detta kommer du behöva scrolla ner på sidan och bestämma om du vill aktivera respektive tjänst eller inte. På slutet behöver du konfirmera dina val genom att klicka på "AKTIVERA".
  12. **Användarvillkor:**  
Läs igenom användarvillkoren och klicka sedan på "jag har läst användarvillkoren noga och accepterar dem". Klicka sedan på "NÄSTA".
  13. **NFUI Kundnöjdhetsprogram:**  
Nu kommer frågan om du vill delta i NFUI:s kundnöjdhetsprogram. Ytterligare information syns på skärmen. Du kan avböja deltagande genom att klicka på "NEJ TACK" eller ta del av programmet genom att klicka på "DELTA".
  14. **Installation klar:**  
Du har nu slutfört installationen. Alla inställningar kan ändras genom att gå in på inställningar. Klicka nu på "BÖRJA ANVÄND TELEFONEN" för att avsluta installationen.

## 8.2 Google Play Store



Använd Google Play Store för att ladda ner appar till din telefon. Applikationer i Google Play Store kan vara antingen gratis eller belagda med kostnader.

### 8.2.1. Lägga till ett nytt Google Play Store konto

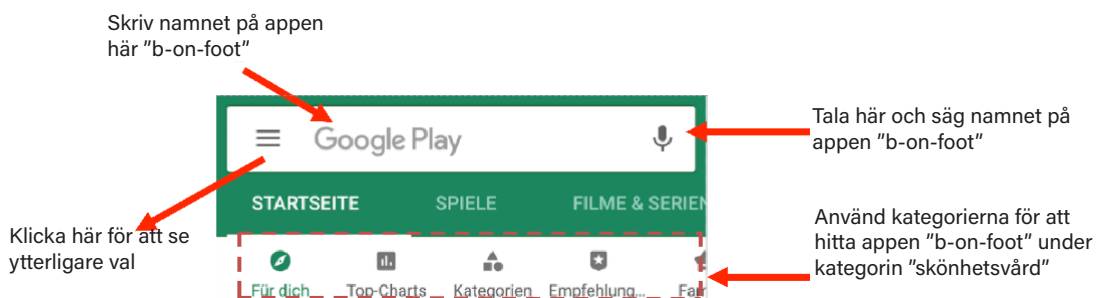
Du behöver ett Google Play konto för att kunna ladda ner appar från Google Play Store. När du loggar in med ett existerande konto, synkroniseras informationen som associeras med det kontot automatiskt till telefonen.

Om du använder Google Play Store för första gången och inte har loggat in på ditt Google konto under den första initieringen, kommer du att se en Login-sida. Du kan nu logga in med ett existerande Google konto. För att göra detta, skriv in din emailadress eller ditt telefonnummer och ditt lösenord.

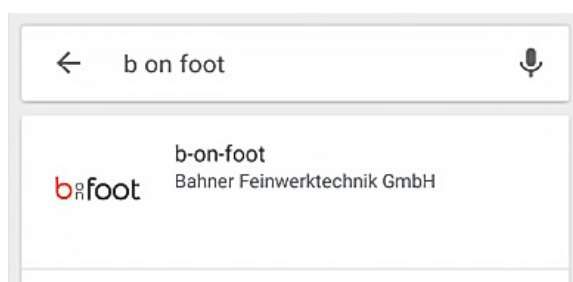
Om du inte har ett Google konto, klicka på "skapa konto" för att skapa ett nytt konto. Följ instruktionerna på skärmen för att skapa det nya kontot.

### 8.2.2. Ladda ner och installera applikationer

1. Det finns två olika sätt att hitta b-on-foot appen. Appen b-on-foot är förinstallerad på den medföljande telefonen. Tillvägagångssättet visar om du behöver installera den på en annan telefon.
  - a. Använd sökfunktionen eller röstsökningen för att söka efter applikationen manuellt. För att göra detta, skriv helt enkelt in namnet på den app du söker efter: "b-on-foot"
  - b. Svep åt vänster för att söka rätt typ av kategori för den app du behöver, klicka sedan på kategorin. b-on-foot appen finns i kategorin "skönhetsvård"



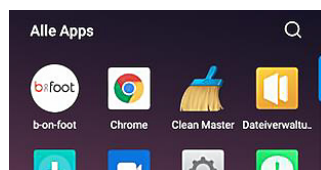
2. Appen syns som nedan i sökresultaten:



Klicka på appen och välj INSTALLERA

3. Under nedladdningen kan du alltid svepa ner statuslisten för att se hur långt nerladdningen har kommit. När nerladdningen är klar, kommer appen att installeras automatiskt på telefonen.

4. Se alla dina installerade appar genom att svepa från nedre delen av skärmen uppåt. Klicka på b-on-foot appen för att starta applikationen. Följ sedan appens instruktioner för att ställa in telefonens sekretessinställningar. När detta väl är gjort, kan du använda appen så ofta du vill.

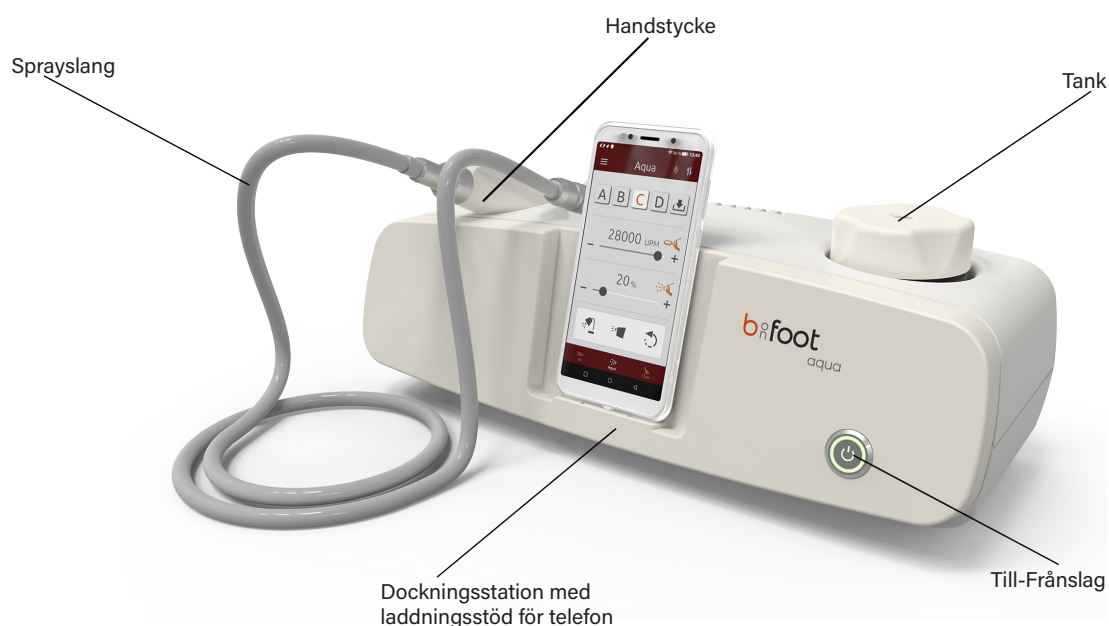


## 9. Handhavande av fotvårdsmaskinen

Eftersom fotvårdsenheten Aqua endast kan styras via "b-on-foot" appen på telefonen, har frontpanelen endast ett till-/frånslag och en dockningsstation för telefonen.

Anvisning om energibesparing: Laddningsuttaget är endast till för underhållsladdning. Vänligen ladda telefonen helt minst en gång/vecka med den medföljande laddkabeln. Om batteriet laddas ur helt ofta, kan detta skada batteriet. Vid hög användning ska telefonen laddas med laddkabeln flera gånger per vecka.

Alla funktioner hos Aqua enheten ställs in via appen. Appen indikerar driftstatus för kärnfunktionerna. En orange symbol visar att en funktion är aktiv, en grå symbol visar en inaktiv status.



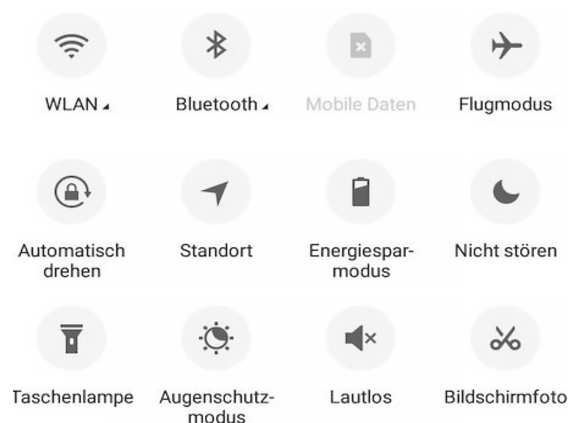


## 9.1 Grundläggande telefoninställningar

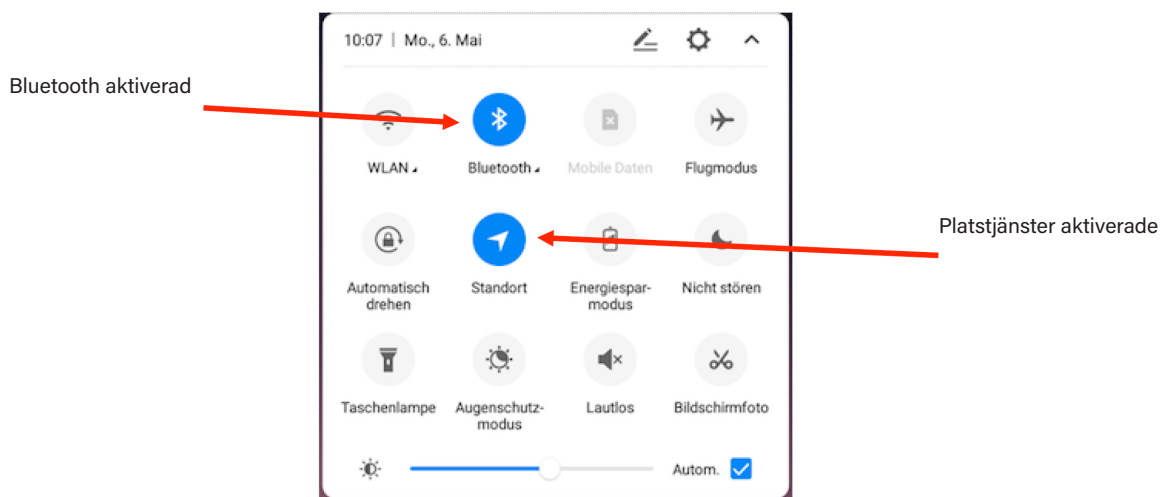
Innan man kan använda Aqua enheten, måste den först registreras i "b-on-foot" appen. För detta ändamål krävs aktivering av två grundläggande inställningar i telefonen.

- Bluetooth
- Plats

För att aktivera, svep neråt från toppen av skärmen tills du ser följande bild:

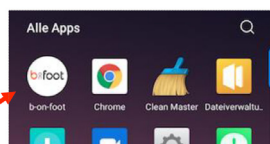


Klicka på bluetooth och platsikonen för att aktivera dessa funktioner. Ikonerna blir blå när de aktiveras.



## 9.2 Starta b-on-foot appen

För att starta b-on-foot appen, svep upp från nedre delen av skärmen. Då syns alla installerade appar på din telefon.

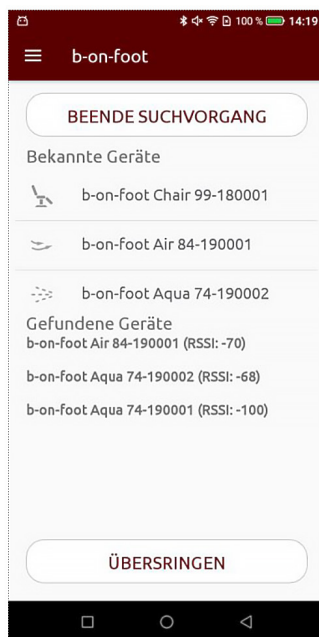


Klicka på b-on-foot appen för att starta den.

Slipmaskinen måste vara påslagen under minst 10 sekunder, och meddelar med ett kort pip-ljud när den är klar att användas.

## 9.3 Sök efter enheten

När appen startats, visar startskärmen en lista med kända enheter och upptäckta enheter.



Om ett felmeddelande visas under sökningen, kontrollera de grundläggande telefoninställningarna enligt punkt 9.1.

Förklaring av knappar:

STARTE SUCHVORGANG

Starta sökning (STARTE SUCHVORGANG):

Denna knapp startar sökningen efter b-on-foot AQUA, AIR och CHAIR. Bara enheter från b-on-foot som är inom räckhåll, påslagna och inte anslutna till en annan telefon visas. Upptäckta enheter visas på nedre delen av skärmen. Klicka på enheten så skapas en trådlös anslutning till den enheten.

BEENDE SUCHVORGANG

Avsluta sökning (BEENDE SUCHVORGANG):

Denna knapp avslutar pågående sökning. Displayen med funna enheter kommer att rensas.

ÜBERSRINGEN

Hoppa över sökningen (ÜBERSRINGEN):

Använd denna knapp för att hoppa över sökningen av tillgängliga enheter och hoppa vidare till Demoläge. I detta läge kan du testa alla funktioner i appen utan en aktiv trådlös anslutning till din fotvårdsmaskin.



Öppna navigering:

Denna knapp öppnar navigeringen för sökningen. I navigeringsfältet finner du kontaktinformation, information om appen, integritetspolicy och olika instruktioner för appen.

## Förklaring av ikoner



Dammsugsikon:

Denna ikon indikerar en b-on-foot AIR enhet. Enhetsnamnet som följer består av märkesnamnet, typen och serienumret.



Spray ikon:

Denna ikon indikerar en b-on-foot AQUA enhet. Enhetsnamnet som följer består av märkesnamnet, typen och serienumret.



Stol ikon:

Denna ikon indikerar en b-on-foot CHAIR enhet. Enhetsnamnet som följer består av märkesnamnet, typen och serienumret.

## Förklaring av sektionen upptäckta enheter

### Bekannte Geräte



b-on-foot Chair 99-180001



b-on-foot Air 84-190001



b-on-foot Aqua 74-190002

### Gefundene Geräte

b-on-foot Air 84-190001 (RSSI: -70)

b-on-foot Aqua 74-190002 (RSSI: -68)

b-on-foot Aqua 74-190001 (RSSI: -100)

Kända enheter (Bekannte Geräte) :

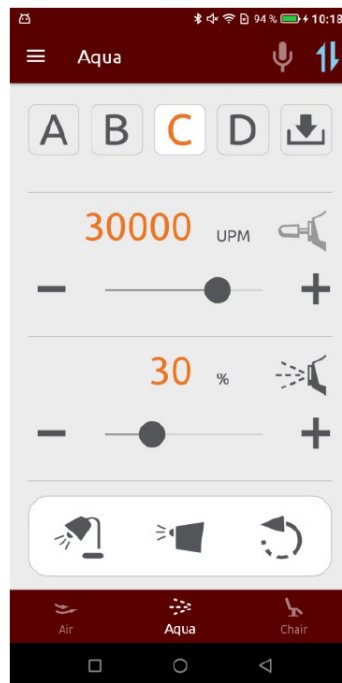
Denna sektion visar alla enheter som har upprättat en trådlös anslutning åtminstone en gång. För att på ett tydligt sätt identifiera dessa enheter, indikeras de med en relevant ikon, följt av märkesnamnet, typen och serienumret. Listan är inte begränsad till ett maximalt antal enheter, den går att scrolla i.

Upptäckta enheter (Gefundene Geräte):

Denna sektion visar alla upptäckta enheter under sökningen. Enhetsnamnet består av märkesnamnet, typen och serienumret. RSSI numret som följer efter enhetsnamnet visar styrkan i enhetens trådlösa anslutning. Den bästa anslutningsstyrkan ligger mellan -60 till -80. Värden lägre än -100 indikerar att telefonen är för långt borta från enheten för att säkerställa en stabil anslutning.

## 9.4 Handhavande av handstycket

Handstycket styrs av totalt 7 knappar och 2 skjutreglage i appen, vilket möjliggör för b-on-foot AQUA att justeras till de specifika fotvårdskraven för varje patient. Det nuvarande varvtalet (UPM) visas i den 5-siffriga displayen i övre delen av skärmen.



## Förklaring av knappar:



### Handstycksmotor Av/På:

Med denna knapp stängs handstycksmotorn av. Om sprayfunktionen används, stängs även denna av när handstycksmotorn stängs av. Funktionen startas åter när man startar handstycksmotorn på handstycket.



En orange ikon visar att handstycksmotorn är på. Handstycksmotorn kan bara sättas på genom att använda knappen på själva handstycket.



### Handstyckslampa På/Av:

LED lampan fungerar vare sig handstycksmotorn är på eller av. Den regleras bara via ON/OFF knappen i appen.



När ikonen är orange visar den att LED lampan är aktiverad.



Titta inte rakt in i ljusstrålen från LED lampan! Risk för att bränna näthinnan!



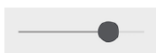
### Hastighet handstycksmotor –

Denna knapp reducerar hastigheten på handstycksmotorn. Den lägsta inställningen är 3.000 v/min. Hastigheten kan reduceras i steg om 1.000 v/min.



### Hastighet handstycksmotor +

Denna knapp ökar hastigheten på handstycksmotorn. Den högsta inställningen är 42.000 v/min. Hastigheten kan ökas i steg om 1.000 v/min.



### Skjutreglage handstycksmotorhastighet

Detta skjutreglage ger dig möjlighet att ställa in önskad hastighet. Lägsta inställning är 3.000 v/min. och högsta är 42.000 v/min. Justeringen sker i steg om 1.000 v/min.



Observera alltid den av tillverkaren rekommenderade maxhastigheten för slipstiftet du för tillfället använder. Överstig ALDRIG denna hastighet. Du kan skada dig själv eller din kund.



### Byte av rotationsriktning

Genom att trycka på denna knapp ändras rotationen i handstycksmotorn. Moturs blir medurs och vice versa.



När knappen är orange, visar den att handstycksmotorn är påslagen.



### Minnesknappar A till D

Dessa knappar gör att du kan hämta upp tidigare programmerade hastighets- och spraymängds inställningar.



När knappen är orange visas att ett programmeringsläge har aktiverats. Värdena på inställningarna visas i respektive fält för hastighet och spraymängd.



#### Programmeringsknapp

Denna knapp ger dig möjlighet att programmera olika hastighets- och spraymängdsinställningar.

För att programmera hastighet och spraymängd så att du kan hämta minnena senare, gå tillväga på följande sätt:

- Använd knapparna eller skjutreglaget för att ställa in önskad hastighet och spraymängd.
- Tryck sedan på programmeringsknappen. Minnesknapparna A, B, C och D kommer att bli orange och telefonen kommer att vibrera för att indikera att enheten är klar att spara valda värden.
- Tryck nu på den minnesknapp där du vill spara valda inställningar. Programmeringsknappen såväl som minnesknapparna A, B, C och D blir åter grå. Detta indikerar att inställningarna har lagrats. Genom att trycka på Programmeringsknappen igen, så hävs lagringen. Bekräftelse på att lagringen har avbrutits indikeras genom att programmeringsknappen såväl som minnesknapparna A, B, C och D blir grå igen.

## 9.5 Handhavande av sprayfunktionen

Det finns fyra knappar och ett skjutreglage för att kontrollera sprayfunktionen. Detta möjliggör att spraymängden kan justeras till de specifika fotvårdskraven för varje patient. Den för tillfället valda spraymängden syns alltid på nedre halvan av skärmen.

Förklaring av knappar



Spray På/Av:

Med denna knapp kan du sätta på/stänga av sprayfunktionen när handstycket är påslaget.



När knappen är orange, indikerar den att sprayfunktionen är aktiv.



Spray -

Denna knapp minskar spraymängden. Spraymängden reduceras i steg om 10%.



Spray +

Denna knapp ökar spraymängden. Spraymängden ökas i steg om 10%.



Skjutreglage spray

Detta skjutreglage gör att du kan ställa in spraymängden. Den kan ställas in mellan 10% upp till 100%. Inställningen sker i steg om 10%.

## 9.6 Trådlös anslutning

b-on-foot Aqua enheten kommunicerar med telefonen över en trådlös anslutning.

Denna teknologi gör det möjligt att ta ut telefonen ur dockningsstationen och flytta den till ett ställe som förenklar ditt arbete.

Du har också möjlighet att använda telefonen för olika b-on-foot AQUA. Den medföljande telefonen är inte kopplad exklusivt till den enhet som den levererades till, och även andra smartphones kan användas för att koppla till din enhet (om du laddar ner appen b-on-foot).

## Förklaring av knappar



Trådlös anslutning aktiv/inaktiv:

Denna knapp tar dig tillbaka till "sök enheter" funktionen. När knappen är blå, indikerar den att det finns en aktiv trådlös anslutning.



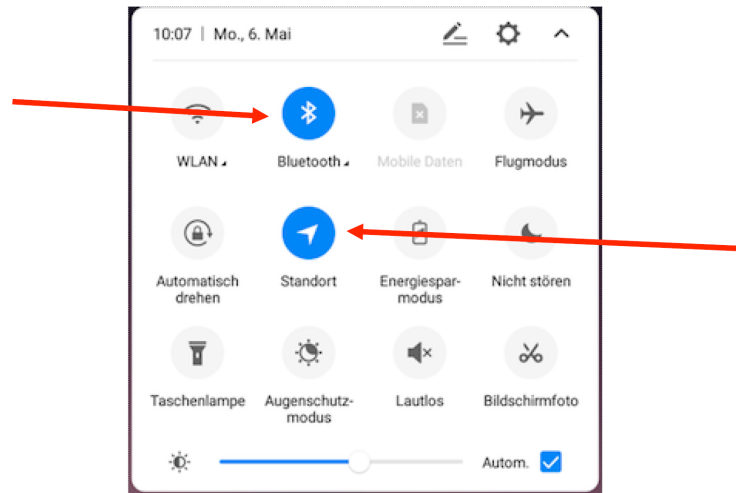
När knappen är röd, indikerar den att en anslutning inte kunde upprättas för att b-on-foot AQUA är utom räckhåll. Den kan också betyda att du befinner dig i Demoläget.

## 9.7 Musikuppspelning

Varje b-on-foot AQUA levereras med en integrerad högtalare. Denna högtalare kan användas till att spela lugnande musik under behandlingen.

Musikuppspelningen kan inte ske via b-on-foot appen, utan för detta ändamål behövs en separat app för musikuppspelning, som kan laddas ner från Google Play Store.

För att ansluta till denna modul, svep med en finger från toppen av skärmen neråt tills du ser följande skärmbild:



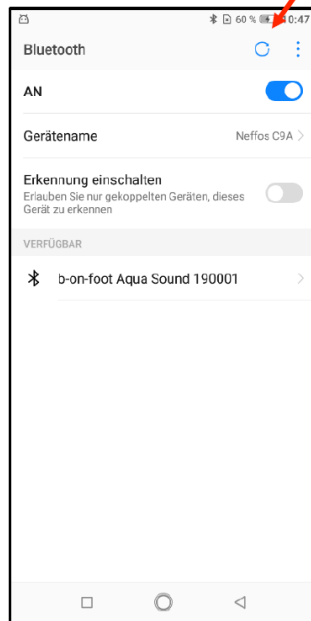
Klicka på och håll inne Bluetoothikonen för att komma in i inställningarna för bluetooth.

Alternativt kan du komma åt bluetooth inställningarna genom att gå till **Inställningar ->Bluetooth**

Om Bluetooth är inaktiverat, klicka på knappen för att aktivera bluetooth på telefonen.

Telefonen söker automatiskt efter alla tillgängliga enheter och listar dem tillsammans med de kända enheterna. För att ansluta till musikmodulen i din b-on-foot AQUA, klicka på den tillgängliga enheten "b-on-foot Aqua ljud" följt av serienumret för den önskade enheten. Om telefonen har varit ansluten till musikmodulen på din b-on-foot Aqua tidigare, kommer telefonen automatiskt att ansluta till den senast anslutna enheten så fort telefonens Bluetooth har aktiverats eller när musikmodulen på enheten har länkats.

Om din enhet inte syns i listan med tillgängliga enheter, kontrollera om din b-on-foot AQUA är påslagen och inom räckhåll för telefonen. Om det är nödvändigt, kan du också göra en ny sökning efter tillgängliga enheter genom att klicka på uppdatera knappen i övre högra hörnet på skärmen.

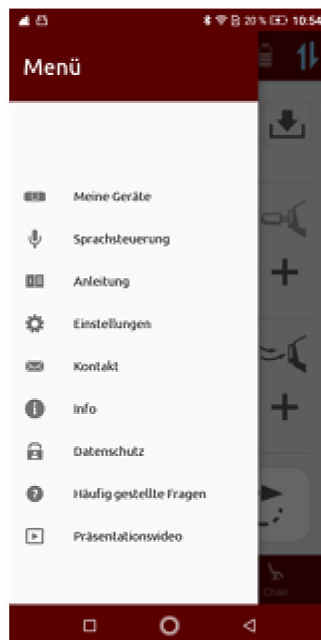


För ytterligare information och instruktioner, läs bruksanvisningen för telefonen.

## 9.8 Andra app funktioner



Andra funktioner i appen visas i följande avsnitt. Dessa funktioner hittar du i app menyn.



### 9.8.1. Mina enheter

Menyn Mina enheter listar all enheter som tidigare har varit anslutna till appen åtminstone en gång tidigare. Det är inte möjligt att ändra till listade enheter i denna meny.

Om du vill ta bort en enhet ur listan, klicka på vald enhet och bekräfta att du vill ta bort den genom att klicka på OK. Vald enhet kommer då att tas bort från appen.

Om du har tagit bort fel enhet, behöver du göra en ny sökning och återansluta den enheten.

### 9.8.2. Handledning

Under menyn Handledning finns en lista på instruktioner på olika språk. De inkluderar en snabbguide och en detaljerad guide för varje språk. Handledningarna finns i de språk som appen stödjer.

Följande språk stöds för närvarande.:

- Tyska
- Engelska
- Ryska

Ingen separat app behövs för att öppna snabbguiden. Den öppnas i appen. Du kan lämna skärmbilden med de olika instruktionerna med bakåtpilen i nedre högra hörnet av appen eller via bakåtpilen i övre vänstra hörnet. Du kan också ladda ner och skriva ut instruktionerna i appen från [www.b-on-foot.de](http://www.b-on-foot.de)

### 9.8.3. Ljuställningar

Denna meny låter dig ändra ljusstyrkan i handstyckslampan så som du önskar. När du ändrat denna inställning, sparas värdena och används i appen från och med nu.

### 9.8.4. Kontakt

Denna meny visar kontaktinformationen till Bahner Feinwerktechnik GmbH.

Du kan också ringa tillverkaren direkt genom att klicka på telefonnumret. Då behövs ett aktivt SIM kort i telefonen.

Genom att gå in på menyn Kontaktformulär vidarebefordras du direkt till kontaktformuläret på vår hemsida <http://www.b-on-foot.de>. För detta behövs en internetuppkoppling.

### 9.8.5. Info

I info sektionen finner du all information om b-on-foot AQUA enheten och den installerade appen.

Om du skulle behöva teknisk support, vänligen notera alla detaljer om din enhet och ge denna till kundtjänstavdelningen på SUPINATOR/RADINGS eller Bahner Feinwerktechnik GmbH. Information såsom app version, hårdvaruversion, mjukvaruversion och serienummer hjälper oss att behandla din förfrågan snabbare, bättre och mer effektivt.

### 9.8.6. Dataskydd

Under denna meny finner du Bahner Feinwerktechniks integritetspolicy.

Du behöver en aktiv internetuppkoppling för att se integritetspolicyn. Den senaste versionen av integritetspolicyn finns under länken <https://www.b-on-foot.de/datenschutzerklärung/>.

### 9.8.7. FAQ

Denna meny låter dig se olika vanliga frågor och svar. Dessa tjänar som en första kontakt för frågor eller problem.



### 9.8.8. Presentationsvideos

Denna meny låter dig se presentationsvideon över b-on-foot märket.




En aktiv internetanslutning krävs för detta. Presentationsvideon öppnas och spelas upp i en YouTube-spelare i b-on-foot-appen. Du kan återvända via bakåtknappen längst ner till höger i appen.

## 9.9 Fyllning av spraytanken

Aquaenheten har en spraytank med en volym om ca: 225 ml. Denna mängd är tillräcklig för upp till tre arbetsdagar utan påfyllning, beroende på vald sprayinställning.

Vänligen använd endast avjoniserat vatten som sprayvätska. Andra produkter kan påverka och förstöra munstucken och ventiler beroende på produktens kemiska karaktär och koncentration.

- Vi avråder från användning av vanligt kranvatten på grund av vattnets kalkhalt, då vattnet kan orsaka en för tidig förkalkning och igensättning av de känsliga spraymunstyckena.
- Det är heller inte att rekommendera att använda vatten från kondensstumlare, på grund av textilfibrer som kan finnas i detta vatten.

	Vid användning av vanligt kranvatten eller kondensvatten, gäller inte längre garantin för enheten och de komponenter som tillför vatten.
	Enheten får inte utsättas för höga temperaturer (t.ex. vid biltransporter). Om spraylösningar som innehåller alkohol används, kan alkoholen avdunsta lätt. Detta kan leda till att spraylösningen försämras och att tanken kan deformeras.
	Enheten får inte utsättas för lägre temperaturer än 0°C (t.ex. vid biltransporter). Om alkoholfria spraylösningar används, tänk på att vätskan kan frysa. I sådana fall kan detta skada tanken, pumpen, vattenslangarna och handstycket.

Sätta i tanken.

Tanken har en självlåsand ventil. När du sätter i tanken, känner du ett lätt motstånd från ventilen strax innan du når ändpositionen. Tryck till över detta motstånd till ändpositionen tills ventilen klickar på plats.


## 9.10 Byte av roterande instrument

Sprayhandtycket är försett med en anordning för att kunna spraya behandlingsområdet. Denna spraydimma binder så mycket hud- och nageldamm som möjligt, som ackumuleras vid slipning.

Roterande instrument kan bara bytas när handstycksmotorn är avstängd.

Sätt i skaftet i handstyckstoppen så djupt som det går.

Skaftet på det isatta slipstiftet låses automatiskt när rotationen startas.

	Använd endast slipstift med en skaftdiameter om 2,35 mm (+0 - 0,016 mm) (HP skaft).
---	---

## 10. Underhåll och desinfektion

Allt underhåll och alla desinfektionsåtgärder som skall utföras i regelbundna intervall visas på följande sidor.

Tillsynsmyndigheter, t.ex. din lokala hälsomyndighet kan kräva bevis för att underhåll och desinfektion skötts på rätt sätt.

Vårt tips: Planera dina underhålls- och desinfektionsintervall. Markera datum i kalendern eller ha ett papper som listar alla underhållsdatum. Detta ger dig möjlighet att bekräfta de utförda underhålls- och desinfektionsåtgärderna.


### 10.1 Rengöring och desinfektion

Enhetens hölje, frontpanelen och handstycket inklusive slangen rengörs bäst med en fuktad antibakteriell duk ( t.ex. desinfektionsservetter utan alkohol)

För desinfektion, används lämpligast desinfektionsservetter utan alkohol. Observera tillverkarens rekommenderade inverknings tid. Enheten, telefonen och handstycket med tillhörande slang kan torkas av med desinfektionsservetten..

#### **Spraya aldrig desinfektionsmedel direkt på enheten eller dess komponenter.**

Användning av desinfektionsmedel kan göra att maskinens ytfinish kan bli ljusare eller se matt ut. Detta har ingen betydelse för maskinens funktion eller säkerhet.

	Undvik alltid aggressiva lösningsmedel eller syror och alkaliska medel.
---	---

#### **Rekommenderad desinfektionsfrekvens.**

##### **Efter varje behandling**


- Torka av handstycket, telefonen, slangen och enheten samt även alla delar som vidrörts under behandlingen med en engångs desinfektionsservett.

##### **Daglig desinfektion**

- Desinficera ytor som synligen blivit kontaminerade av substanser som t.ex. blod, materia, sekret eller utsöndringar omedelbart efter patientbehandlingen och låt desinfektionsmedlet verka i enlighet med produktens specifikationer.

##### **Veckorutin desinficering**

- Töm och rengör tanken och de komponenter som transporterar vattnet.
- Torka av alla ytor, produkter, maskiner och andra enheter, knoppar, handtag, reglage och strömbrytare i behandlingsrummet med desinfektionsmedel.
- Var speciellt noga med patientnära ytor och de ytor som kan ha vidrörts av händer.

	<p>Koppla ur nätkontakten före rengöring och desinfektion.</p> <p>Säkerhetsföreskrifterna för hantering av alkoholbaserade desinfektionsmedel måste följas för att undvika risk för brand och explosion.</p> <p>En kvantitet om 50 ml desinfektionsmedel per kvadratmeter behandlad yta eller en total kvantitet om 100 ml per kvadratmeter rum skall inte överskridas.</p> <p>Tillse att tillräcklig ventilation finns och eliminera alla källor till gnistor (ingen rökning)! Varma ytor, inklusive de som finns inne i enheten (t.ex. värmebläkt) måste ha kylts av först</p>
---	--

## Ytterligare information

Rengöring av de instrument som använts i behandlingen ska rengöras enligt gällande landsspecifika riktlinjer samt enligt föreskrifter från tillverkaren. För ytterligare information och länkar till olika instrumenttillverkare finns på sid. 22 i den tyska bruksanvisningen.

## 10.2 Underhåll av tanken och sprayenheten

### Stilleståndsperioder

Innan du stänger för ett längre uppehåll, t.ex. vid helger eller semester, bör du skölja ur de vattenbärande delarna av enheten.

För att göra det, spraya med högsta spraymängd tills tanken är tom, och diska tanken sedan (skölj noga efter disk). Det förebygger oönskade rester i tank, tanklock, slangsystem och munstycke. Sådana rester kan resultera i att membranet i locket inte längre är luftgenomsläppligt, och att tanken kan kollapsa inåt när den töms.



### Åter från ledighet

Efter en längre ledighet när enheten inte har använts, ska du först skölja ur de vattenbärande delarna av enheten.

Tips: Upprätta en fast rengöringsrutin varje vecka, där du sköljer ur tanken och de vattenbärande delarna helt.


Om rester har samlats i munstycket, kan du avlägsna dem med munstycksrengöringsnålen som finns med i ditt servicepack. När du har gjort rent munstycket från rester, rekommenderas att du sköljer ur spraysystemet så som det beskrivs ovan.

## 10.3 Underhåll av motorhandstycket


	Själva motorn är underhållsfri och ska bara torkas av med en lätt fuktad duk. Använd ALDRIG olja eller oljebaserade sprayer för att smörja motorhandstycket.
	Denna rengöringsprocedur får endast utföras när maskinen är urkopplad från elnätet.

**Varning! Kör inte handstycket med sprayfunktionen på om det inte sitter ett slipstift i! Sprayvätska kan komma in i spännmekanismen, vilket i sin tur kan leda till minskad funktionalitet.**


## 10.4 Skydd och kontroller av spännmekanismen

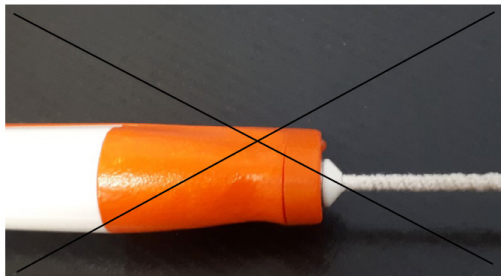
	Om handstycket inte fungerar korrekt, kontrollera så att det inte har satts igen av smuts! Minskad funktionalitet beroende på smuts täcks inte av garantin.
---	---

## 10.5 Rengöring av handstycksgreppet

	Denna rengöringsprocedur får endast utföras när maskinen är urkopplad från elnätet.
---	---

På grund av saknade eller slitna sprayskyddsringar kan damm och smuts tränga in i handstycket. Vid bristande rengöring, kan spännmekanismens funktion bli permanent skadad, och detta kan leda till fel-funktion. För att undvika faror och onödiga reparationskostnader bör handtaget rengöras varje månad.

	Sätt upp en tid varje månad för att rengöra handstycket. Detta tar bara lite tid, men ger både dig och din kund frid i sinnet och skyddar denna viktiga del från skador.
---	--



Försök aldrig att rengöra handstycket framifrån med en piprensare!  
Smörj aldrig handstycket med olja eller fett!  
Detta kan leda till skador och dyra reparationskostnader.

Följande steg beskriver rengöring av handstycket.



Steg 1:  
Skruva av anslutningsmuttern mellan slang och handstycke.



Steg 2:  
Ta av sprayskyddsringen och tryck sedan spraymunstycket framåt och sedan uppåt.



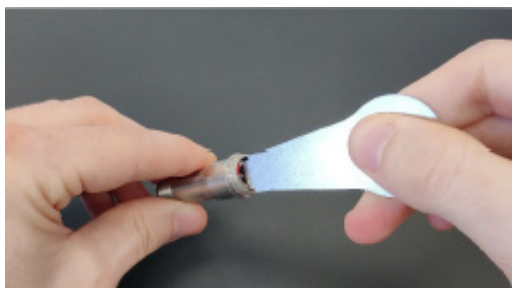
Steg 3:  
Ta av anslutningsmuttern inne i handstycket.



Steg 4:  
Dra av främre grepphylsan.



Steg 5:  
Skruva loss handstyckstoppen från motorn.

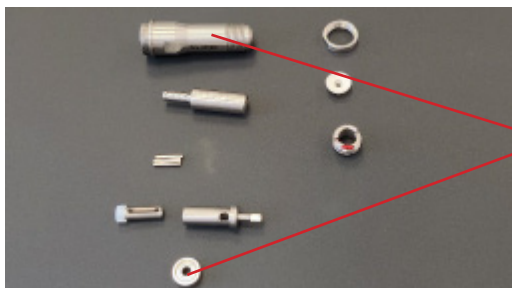


Steg 6:  
Skruva loss låsmuttern med det medföljande verktyget.



**Steg 7:**

Demontering av spännkammaren. Om spännkammaren inte glider ut ur handstyckshylsan av sig själv, sätt i ett slipstift i handstycket.



**Steg 8:**

Demonterad spännkammare. Rengör noga varje del för sig.  
**VIKTIGT!** Lagren får inte rengöras i ultraljudsbad, då blir de förstörda.  
Alla delar måste torka helt innan de monteras igen.



**Steg 9:**

Återmontera nu de rengjorda och torra delarna. Sätt i grippinnarna och skjut tillbaka delarna in i spännkammaren.



**Steg 10:**

För in spännkammaren i lageraxeln.



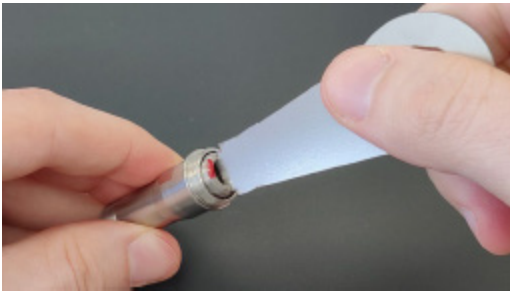
**Steg 11:**

Montera det främre lagret på lageraxeln.



**Steg 12:**

Sätt i lageraxeln och spännkammaren i handstyckshylsan.



Steg 13:  
Skruva i låsmuttern.



Steg 14:  
Skruva på handstyckstoppen på motorn.  
Se till så att medtagaren är korrekt placerad.



Steg 15:  
Montera främre grepphylsan.



Steg 16:  
Montera anslutningsmuttern och sprayskyddsringen.



Steg 17:  
Montera spraymunstycket.  
När du monterar spraymunstycket, se till så att varken kabel eller slangar kläms eller knäcks. Detta kan leda till defekter eller felfunktioner.



Steg 18:  
Skruva på anslutningsmuttern mellan slang och handstycke.

## 11. Felsökning

Denna analys borde hjälpa dig att lösa små problem som kan uppstå på egen hand. Om de rekommenderade åtgärderna nedan inte hjälper, kontakta SUPINATOR/RADINGS eller Bahner Feinwerktechnik GmbH.

Fel	Orsak	Åtgärd
Motorn blockerad av t.ex. överbelastning	Det roterande instrumentet har fastnat i t.ex. handduk eller arbetskläder	Avlägsna orsaken till blockeringen och slå sedan på motorn igen med ON/OFF knappen.
Aqua Spray enheten fungerar inte	Enheten är inte ansluten Strömuttaget saknar ström	Se till så att enheten är inkopplad till elnätet. Kontrollera strömförsörjningens säkring/strömbrytaren.
Det kommer ingen spray	Tanken är tom  Slangarna i handstycket har knäckts/krossats  Tanken är inte korrekt installerad	Fyll tanken med spraylösning. Vattentanken måste alltid vara fylld över den interna filterkassetten Var uppmärksam när du monterar slangarna  Notera ett hörbart klick när du monterar tanken. Använd endast avjoniserat vatten.
Enheten fungerar inte	Strömförsörjningen till enheten. On/off knappen måste lysa grönt  Bluetooth anslutning mellan enhet och telefon fungerar inte	Sätt i sladden i uttagen  Kontrollera om Bluetooth/GPS är påslagen på telefonen. Ikonen högst upp till höger (i appen) måste vara blå 
Problem med handstycket	Sprayskyddsring skadad. (om ringen är defekt, kan smuts komma in i handstycket och skada den inre mekaniken. Konsekvensen blir: Slipstiftet kan inte längre sättas i handstycket. Slipstiftet slirar eller roterar inte alls.	Kontrollera sprayskyddsringen regelbundet. Den får inte glida på slipstiftet när den avlägsnas. Rengör insidan av handstycket.

## 12. Reservdelar

Om du behöver reservdelar eller tillbehör, ta kontakt med SUPINATOR/RADINGS Bahner Feinwerktechnik GmbH.

## 13. Tekniska specifikationer

Arbetsspänning:	110-230 Volt AC /50-60 Hertz
Skyddsklass:	1 / IPXO
Energiförbrukning:	max. 125 VA / i stand-by läge mx. 10 VA
Hastighetsområde:	Inställbar mellan 3.000 - 42.000 v/min. i intervall om 1.000 v/min. Micromotorn är borstlös, och har därmed högre prestanda, utvecklar mindre värme och är närapå utan förslitning.
Ljudnivå:	42 dB ( utan bakgrundsljud)
Spraylösningsmängd:	Inställbar från ca: 0,28 ml/min. - 5,6 ml/min i 10 steg, 4 programmeringsbara spraymängder
Driftryck kompressor:	I snitt 1 bar
Luftförbrukning sprayfunktion:	ca: 4,5 l/min
Storlek spraytank:	ca: 225 ml
Mått:	(BxHxD) 375 x 140 x 150 mm Längd handstycke inklusive slang 1600 mm
Vikt:	2000g inklusive handstycke. Handstycke 140 g
Arbetstemperatur:	10°C - +35°C. Efter transport eller lagring under angiven arbetstemperatur, bör maskinen på grund av kondensation acklimatiseras under ca: 30 minuter
Transport- lagringstemperatur:	Inte under 0°C (vid tom tank/spraysystem)
Maximal relativ luftfuktighet:	90%, icke kondenserad

Bahner Feinwerktechnik GmbH förbehåller sig rätten att närsomhelst utan förhandsinformation göra tekniska och optiska förändringar på sina produkter.

Det finns inga kända elektromagnetiska interaktioner mellan denna och andra enheter.

## 14. Information angående elektromagnetisk kompatibilitet

### Tillverkarens deklARATION avseende elektromagnetisk kompatibilitet.

Denna maskin är avsedd för användning i nedan angiven elektromagnetisk omgivning. Användaren bör säkerställa att användningen sker i sådan omgivning.

Störstrålning	Passerade krav	Test standard
Ledningsbunden emission (0,15 MHz - 30 MHz)	Klass B	EN 550 11
Kontinuerliga störningar (30 MHz - 1000 MHz)	Klass B	EN 550 11
Harmoniska övertoner (0 KHz - 2KHz)	Klass A	EN 61 000 - 3 - 2
Spänningsfluktuationer och flimmer	Uppfyllda	EN 61 000 - 3 - 3



<b>Riktlinjer och tillverkarens deklARATION angående elektromagnetisk immunitet</b>		
Denna maskin är avsedd för användning i nedan angiven elektromagnetisk omgivning. Användaren bör säkerställa att användningen sker i sådan omgivning.		
Immunitet		
Elektrostatisk urladdning	6 KV / 8 KV	EN 61 000 - 4 - 2
Snabba transienter	0,5 kV / 1 kV	EN 61 000 - 4 - 4
Stötspänning	1 kV / 2 kV	EN 61 000 - 4 - 5
Ledningsbunden RF (150 KHz - 80 MHz)	Störningsnivå 3 V Amplitud modulerad signal m= 80% Bärare: f = KHz	EN 61 000 - 4 - 6
RF fält (80 MHz - 2,5 GHz)	Störningsnivå 3V/m Amplitud modulerad signal m= 80% Bärare: f = KHz	EN 61 000 - 4 - 3
Nätfrekvens magnetfält	3 A/m Orienteringsfrekvens: f = 50 Hz	EN 61 000 - 4 - 8
Kortvariga spänningsbortfall	Spänningsbortfall: -30% 500 ms Spänningsbortfall: -60% 100 ms Spänningsbortfall: >-95% 10 ms Kortsiktigt avbrott: > -95% 5000 ms	EN 61000 - 4 - 11

#### Test i enlighet med standard EN 60601-1-2

Rekommenderade säkerhetsavstånd mellan portabla och mobila elektromagnetiska enheter och fotvårdsmaskinerna			
Nominell effekt hos sändaren i Watt (W)	Säkerhetsavstånd beroende på överföringsfrekvens i meter (m)		
	150 kHz - 80 MHz d = 1,2 P	80 MHz- 800MHz d = 0,35 P	800 MHz - 2,5 GHz d = 0,7 P
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12,00	3,50	7,00

Enheten lämpar sig för användning i kommersiella lokaler, men inte i industriell omgivning.

## 15. Ansvarsförbindelse och garanti

Kära kund!

Du har gjort ett bra val med din b-on-foot Aqua. Våra fotvårdsmaskiner underkastas återkommande kontroller vid tillverkning och är av hög standard och tillförlitlighet, med en lång livslängd.

Garantitiden omfattar en period om upp till 12 månader från köpdatum. § 479 BGB förblir oförändrat. Förslitningsdelar omfattas inte av garantin

För att lättare förstå skillnaden, följer här en förklaring av ansvarsförbindelse och garanti.

### Ansvarsförbindelse:

Sedan 2002-01-01 har EG direktivet 1999/44 varit i kraft. Denna reglerar den juridiska tiden och andra frågor som rör ansvarsförbindelsen. En ansvarsförbindelse är rättsligt bindande och inkluderar bland annat rätten till förbättringar. Köparen har därför rätt, vid köp från 2002 att göra anspråk om produkten är felaktig från begynnelsen. Här är den avgörande faktorn om felet redan fanns när produkten inhandlades.

Ansvarsförbindelsen gäller inte för naturligt slitage som beror på felaktigt eller vårdslöst handhavande, överdriven användning eller andra omständigheter, som inte reglerats i kontraktet, inte heller för mjukvarufel som inte går att återskapa.

För att kunna avgöra om förhållandena i ansvarsförbindelsen uppfyllts, måste du returnera den defekta varan till oss i originalskick (inte demonterad). Ytterligare krav, speciellt krav för direkta eller indirekta skador undantas.

### Garanti:

Detta är en frivillig service från säljaren eller tillverkaren i tillägg till ansvarsförbindelsen. Innehållet i den är därför inte rättsligt bindande. Garantin inkluderar avhjälpande av felaktiga delar med reparation eller byte.

Det är ett vanligt fel att varje form av ansvar för fel refereras till med termen garanti. Detta är inte korrekt. Lagliga ändringar påverkar bara reglerna för ansvarsförbindelse.

Läs instruktionsmanualen noggrant innan du använder maskinen. Då undviks felaktig användning av enheten.

Vad ska du göra om maskinen skadas?

Kontakta din närmaste återförsäljare som gärna hjälper dig.

## 16. Urbruktagande

Släng inte maskinen i det vanliga hushållsavfallet.

I enlighet med EU direktivet 2002/96/C (känd som WEEE - direktivet om avfall avseende elektriskt och elektronisk utrustning), tillämplig i EU staterna, måste denna produkt återvinnas i slutet av livscykeln.

För information om hur återvinning av denna elektroniska utrustning ska ske, kontakta ditt lokala miljökontor.

## 17. Försäkran om överensstämmelse

Se den medföljande tyska bruksanvisningen.